

Jing Yan-TRA

In mostra dal 6 al 18 novembre 2018

Centro Culturale Cinese – Via Paolo Sarpi 26, Milano

Vernissage, martedì 6 novembre, ore 18.00

Tra/之间

L'opera aniconica di Jing Yan è incline alle molteplici forme dell'arte contemporanea e mantiene una linea di pensiero univoca ed indissolubile con il mondo orientale. Nella sua ricerca simbolica ispirata alla calligrafia cinese si snodano immagini risolte con una gestualità precoce, per nulla accademiche il cui risultato è a tratti imprevedibile. Segni dipinti su carta o scolpiti nella materia, il bianco ed il nero, i pieni ed i vuoti, compongono un pentagramma di relazioni con il suo mondo interiore e rimandano ad un ordine di natura. Nell'arte di Jing Yan si avverte il ritorno ad un istinto primordiale, la sua opera pittorica è svincolata da ogni premeditazione e la rapidità del gesto segnico scaturisce in un prorompente vigore espressivo.

In questa mostra personale è documentato un percorso tematico, risultato della sua attuale ricerca artistica qui in Italia; dalla serie di dipinti su carta di medio e piccolo formato che si completa con l'opera intitolata "Le cinque anime", alle grandi tele dipinte ad olio direttamente sul pavimento in cui antepone al bianco e nero l'uso di una gamma ristretta di colori puri. Anche i supporti cambiano, oltre alle opere a china nera dipinte di getto, Jing Yan si confronta con altri materiali quali il cartone ed il legno: qui il colore è più denso e materico. La pittura materica sconfinà poi nella scultura, le immagini che prima erano dipinte con gesti rapidi, prendono forma nei rilievi in creta cruda, in gesso o plastica e assumono nuovi significati. Più mediato è dunque il lavoro di scultura e installazione in cui simboli come parole dialogano con lo spazio e con la luce. TRA/ è il titolo di questa mostra ed è una parola che pronunciata in cinese diffonde lo stesso suono, per l'artista Jing Yan è il punto di passaggio di un percorso circolare, è la linea nel processo di un viaggio.

La mostra si completa con un'opera emblematica intitolata "Ritorno all'arte" che per un artista può manifestarsi attraverso l'incontro con la propria identità.

Carmelo Violi, 2018

Note biografiche

Yan Jing è nata in Cina a Guizhou, dove ha frequentato e studiato Pittura presso la Scuola d'Arte. Negli anni successivi si trasferisce a Milano e frequenta i corsi di Pittura di Secondo Livello presso l'Accademia delle Belle Arti di Brera.

Ha esposto in diverse città della Cina, in Italia tra Firenze e Milano e a New York.

Attualmente vive e lavora a Milano. Le sue recenti opere di natura astratta, si sviluppano su vari tipi di supporti come la carta e la tela, o materiali quali la creta cruda, il gesso ed il cartone. Le sue opere si concentrano sul dialogo tra colore e segno con un rimando alla calligrafia cinese.

之间/Tra

听说幸福在自由与不自由之前，在是与不是之间，在过去和未来之前，在得到与失去之前.....

在，

人与人之间，

心与心之间，

爱与爱之间，

情与情之间，

错与错之间，

.....

在来与去，去与来之间，有一段时间，这时间是一段旅程。

孩提时，我们总是想着怎样去度过这美丽人生，不断地想象着描绘着。我们远渡重洋，我们感受新奇，我们想了解与我们东方文明完全不同的另一种文明.....直到我们回到我们的故土，通过这个过程希望能帮助我们找到真正的自己。

我们来到这里，我们走了，这是一段美丽的旅程，一段完美的回归，就像我们来到这个世界，度过一段时光，直至离开。在各种来与去之间，我不断地在问自己，能为这个世界及这个时代留下些什么。在米兰布雷拉美院学习当代艺术现象学时，我选择了Viaggio(中文是旅行的意思，在意大利文中有许多解释)作为答辩命题，LOMBARDI LAURA教授需要我们能真正理解这个词。其实生命又何尝不是一段旅行，当我们在来与去，去与来之间，记录了些什么留下了些什么？艺术家能更透彻的通过他的方式传达出来。

当我们凭着一颗探求新知、未知，追求真理的初心，一直不倦的往前走着并思考着。这使我想起中国古时就有的传说《夸父追日》中夸父，从他执着的精神就可以看出人类伟大的追求探索精神，我们从来都不会放弃。我们努力着，也尽全力的体现着我们自我存在的价值，不论以何种方式。

2018年3月我曾做过一个装置《八道门》。我把记忆放进每个相同的黑色的门里，门与门之间也存在着一定的关系，他们摆放在展厅地上的方式就是让人觉得几乎都飘在河面上的，它们共同朝着一道竖立着门。这些门都虚掩着，当你打开可以进入到自己回忆里，回来时，也就结束了一段旅程。直到走近最后一道门，它代表着流向的未来。参与者可以在这些门里面停留，也可以在它们之间穿行。

所以，我想讲述一种关系，不仅是时间，也是空间的关系，让我们把记忆、情感以及各种线索控制性的装进某个时间段或是某个空间里，当你想要打开的时候需要一种仪式感，这些东西都是我们美好的，珍贵的或是不愿记起的。在它们之间存在着各种复杂的联系，所以在各种事物与事物之间，存在着各种不可分割的联系。

这次展览主题为“之间”，因为我之前一直在作研究符号学方面的研究，我认为人类文明源于符号的产生，于是把很多作品都命名为“xx回归”，回归一大命题为研究艺术的回归，回到最本质原始的人类符号，在文字产生之前，思考艺术的本质，寻找最原始的美。

而另一个作品“自然回归自然”，回归的是最本质自然的美。我很喜欢一种淳朴·朴实的美，我是一名中国人，血液里流淌着的这种东方的美学基调一直影响着我。2014年来到欧洲后，这种思想与西方文明产生了碰撞。我在来与去之间·东方与西方之间·原始符号与现代文明之间行走.....

现在回想起来，这些年来也算是有了一段经历和收获，特别是对于艺术家的生活和创作而言。这次展览也算是对我从留之前到留学生的生涯再到自我创作这个过程的一次总结。

“之间”每一段长长短短的回归，你可以把他们看成是你的艺术，生命的艺术，生活的艺术。

严婧

2018年10月15日